

Sisa Green System  
Monsieur Carmine De Simone  
via Praccio 5  
6900 Massagno

Dättwil, le 15 février 2016

**Nouvelle orientation partenaires Brother**

Cher Monsieur De Simone,

L'évolution du marché nous a poussés à repenser les contrats de partenariat existants et inchangés depuis des années. Divers contrats ont été conclus au fil des ans, il convenait de les passer en revue et de les adapter aux circonstances actuelles afin de soumettre à nos clients un contrat simplifié.

Nous avons donc le plaisir de vous informer des nouveautés relatives aux relations de partenariat existantes:

Brother (Suisse) SA a élaboré un nouveau programme intitulé «**Partenaire premium**». L'objectif est d'intensifier notre collaboration dans les produits Brother, le conseil et les services afin de nous développer ensemble et de répondre au mieux aux attentes des clients, dans le respect du slogan de notre groupe «**At your side**».

Monsieur De Simone, nous sommes heureux de partager avec vous, que vous faites partie à l'avenir de notre programme Partenaire premium. En annexe vous trouvez la convention pour Partenaire premium, celui-ci remplace tous les contrats existant.

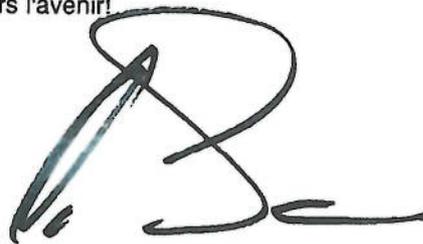
Nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez et pour cette précieuse collaboration. Regardons ensemble avec optimisme vers l'avenir!

Cordiales salutations

**Brother (Schweiz) AG**



**ppa. Cesare Marasco**  
Chief Marketing Officer



**i.V. Michele Scarcia**  
Head of Sales Dealer & Etail

## **Brother Premium Partner**

Im Druckerbereich und als Solutionsanbieter ist Brother einer der weltweit führenden Anbieter. Brother legt besonderen Wert auf die Zuverlässigkeit, Effizienz, Anwendungsfreundlichkeit und Kompatibilität seiner Produkte. Brother steht sowohl im beruflichen als auch im privaten Alltag an der Seite ihrer Kunden.

Brother Premium-Partner-Verkaufsteams zeichnen sich durch eine Premiumberatung, detailliertes Fachwissen und effiziente Lösungen aus. Hinter der hohen Beratungskompetenz steht ein umfassendes Brother Produkt-Sortiment und vielseitige Dienstleistungen.

Brother Premium Partner – Leistungen:

- Installation
- Reparatur
- Support
- Beratung: Managed Print Services

---

## **Partenaires Brother Premium**

Brother est l'un des premiers fournisseurs mondiaux de solutions dans le domaine de l'impression. Fiabilité, efficacité, convivialité et compatibilité des produits font partie des priorités de la marque. Brother accompagne ses clients dans leur quotidien aussi bien professionnel que privé.

Les équipes de vente des partenaires Brother Premium se distinguent par leur excellente compétence en conseil, par leur savoir-faire approfondi et par leurs solutions efficaces. Une performance qui repose sur la gamme complète de produits et de services Brother.

Prestations des partenaires Brother Premium:

- Installation
- Réparation
- Assistance
- Conseil Managed Print Services

---

## **Brother Premium Partner**

Nel settore delle stampanti e come offerente di soluzioni, Brother è tra i maggiori fornitori al mondo. Brother attribuisce un'importanza particolare ad affidabilità, efficienza, semplicità di utilizzo e compatibilità dei suoi prodotti. È al fianco dei suoi clienti sia nelle attività quotidiane professionali sia in quelle private.

I team di vendita Brother Partner Premium si distinguono per la loro offerta di consulenza premium, conoscenze tecniche dettagliate e soluzioni efficienti. Alla base dell'elevata competenza nella consulenza vi sono il vasto assortimento di prodotti Brother e la molteplicità delle prestazioni.

Prestazioni Brother Partner Premium:

- installazione
- riparazione
- assistenza
- consulenza: Managed Print Services